MUZEUL NAȚIONAL DE ARTĂ AL ROMÂNIEI
IEȘIRE NR. 6189
ZIUA 27 LUNA 06 ANUL 2024

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Nr. ..... din 2024

PREAMBUL

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii Guvernului nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea Contractului de achiziție publică/ acordului-cadru din Legea nr. 98/2016, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul Contract de furnizare

Între

MUZEUL NAȚIONAL DE ARTĂ AL ROMÂNIEI, cu sediul social în Bucuresti, Calea Victoriei nr. 49-53, sector 1, cod fiscal nr. 4602084, având contul nr. RO85TREZ23G670303200130X, deschis la Trezoreria sector 1 București, reprezentat de dl. Călin-Alexiu STEGEREAN, în funcția de Director general, și Bogdan GINGHINĂ în funcția de Director, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

S.C. Slova Inter Partes S.R.L., persoană juridică, cu sediul în [redacted], înregistrată la Registrul Comerțului București sub numărul J40/[redacted], cu codul unic de înregistrare nr. [redacted], având contul nr. RO[redacted] deschis la BRD [redacted] si contul nr. RO39TREZ[redacted] deschis la Trezoreria București Sector 2, reprezentată legal prin dl. [redacted], în calitate de administrator, societate denumită în continuare Prestator, pe de altă parte, denumite în continuare fiecare în parte, „Partea" și în mod colectiv „Părțile", au convenit încheierea prezentului Contract de prestări servicii.

1. TERMENI ȘI DEFINIȚII

1.1. În prezentul Contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. **Achizitor și Prestator** - părțile Contractante așa cum acestea sunt numite în Contract;

b. **beneficiar - beneficiarul Contractului**, respectiv MNAR;

c. **prețul Contractului** - prețul plătibil Prestatorului de către Achizitor, în baza Contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin Contract, acceptate ca fiind corespunzătoare de către Achizitor;

d. **forța majoră** - este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut, invincibil și inevitabil, care împiedică în tot sau în parte executarea obligațiilor Contractuale ce le revin părților, potrivit prezentului Contract și este constatat de o autoritate competentă;

nr. 478/01/08

e. **zi - zi calendaristică**, în afara cazului în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare; an - 365 de zile;

f. **conflict de interese** – prin conflict de interese se înţelege orice situaţie în care membrii personalului autorităţii Contractante sau ai unui furnizor de servicii de achiziţie care acţionează în numele autorităţii Contractante, care sunt implicaţi în desfăşurarea procedurii de atribuire sau care pot influenţa rezultatul acesteia au, în mod direct sau indirect, un interes financiar, economic sau un alt interes personal, care ar putea fi perceput ca element care compromite imparţialitatea ori independenţa lor în contextul procedurii de atribuire;

g. **penalitate Contractuală** – despăgubirea stabilită în Contractul de prestare servicii ca fiind plătibilă de către una din părţile Contractante către cealaltă parte, în caz de neîndeplinire, îndeplinire necorespunzătoare sau cu întârziere a obligaţiilor din Contract *(majorări de întârziere şi/sau daune-interese);*

h. **data de începere a prestării serviciilor** – se referă la data precizată în Contract;

i. **durata de execuţie** înseamnă durata de realizare exprimată în ore/zile/săptămâni/luni cuprinsă între data stabilită de Achizitor pentru începerea prestaţiei de servicii şi comunicată executantului şi data încheierii procesului verbal privind admiterea recepţiei la terminarea prestaţiei, conform Graficului general de realizare a furnizării de servicii descrisă la "obiectul Contractului"

j. **cost** înseamnă toate cheltuielile făcute *(sau care urmează să fie făcute)* de către Prestator, în legatură cu executarea Contractului, conform Ofertei

k. **riscurile Contractului** - inseamna acele evenimente ce pot influenta implementarea Contractului.

l. **teste** - înseamnă toate testele care sunt specificate în Contract şi în documentele de proiectare, convenite de către Părţi, dispuse de Achizitor.

m. **servicii** - activităţi a căror prestare face obiectul prezentului Contract

n. **propunerea tehnică** - document al ofertei, elaborat pe baza cerinţelor din caietul de sarcini, stabilite de autoritatea Contractantă;

o. **propunerea financiară** - document al ofertei prin care se furnizează informaţiile cerute prin documentaţia de atribuire cu privire la preţ, tarif, alte condiţii financiare şi comerciale;

p. **documentaţie de atribuire** - documentaţie ce cuprinde toate informaţiile legate de obiectul Contractului de achiziţie publică şi de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv caietul de sarcini;

q. **durata Contractului** - intervalul de timp în care prezentul Contract operează valabil între părţi, potrivit legii, ofertei şi documentaţiei de atribuire, de la data intrării sale în vigoare şi până la epuizarea convenţională sau legală a oricărui efect pe care îl produce, inclusiv perioada de garanţie şi eventualele pretenţii fondate pe clauzele sale;

r. **durata de prestare a serviciilor** - intervalul de timp în care Prestatorul prestează serviciile pe care le presupune îndeplinirea Contractului, astfel cum acestea sunt prevăzute în caietul de

sarcini şi în Contract, inclusiv operaţiunile preliminare şi finale previzibile şi imprevizibile, cu excepţia cazurilor de forţă majoră, începând cu data încheierii Contractului;

s. **rezilierea Contractului** - se înţelege desfiinţarea pe viitor a Contractului de servicii, fără ca aceasta sa aducă atingere prestaţiilor succesive care au fost făcute anterior rezilierii;

t. **standarde/condiţii tehnice de calitate** - standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea, prevăzute în caietul de sarcini şi în propunerea tehnică;

2. INTERPRETARE

2.1 În prezentul Contract, cu excepţia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural şi vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

2.2 Termenul "zi"sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

2.3 Clauzele şi expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul Contract.

3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu obligaţiile asumate prin prezentul Contract, în conformitate cu cerinţele din caietul de sarcini:

a. **Traducerea materialelor scrise/redactate de autorii cataloagelor de artă: *Şerbana Drăgoescu. Joc Pentru Semeni* şi *Ion Vlasiu. Omul printre arbori.***

-traducere completă a cataloagelor de expoziţie/ a întregului conţinut (aprox. 60 pagini: cuvânt-înainte, texte despre opera şi viaţa artistei, fişe dezvoltate ale lucrărilor de artă, bibliografie, cuprins, pagina tehnică, legende imagini), fără greşeli gramaticale şi cu utilizarea corectă a caracterelor speciale pentru limba engleză şi română;
- documentare şi disponibilitate de a înţelege opera plastică privind traducerea cât mai corectă a textelor;
-disponibilitate de a efectua traduceri şi corecturi în timp util, conform solicitării;
-oferire rezultate intermediare periodic, la termene acceptate de comun acord, pentru verificare;
-realizare servicii de revizuire a traducerilor şi a corecturilor conform sugestiilor;
-respectarea structurii textelor, inclusiv numărul de paragrafe;
-colaborare cu autorii volumului pentru redarea sensului din limba tradusă;
-predare document final: format word online;
-păstrarea confidenţialităţii conţinutului textelor, fără dreptul de a utiliza informaţiile şi documentele obţinute sau la care are acces, atât în perioada contractului, cât şi ulterior finalizării acestuia, în alt scop decât acela de a-şi îndeplini obligaţiile contractuale;
-Textele traduse vor fi predate Achizitorului progresiv, la intervale acceptate de comun acord, începând de la data semnării Contractului.

b. Redactarea şi predarea lucrării tradusă

- în format electronic conţinând o pagina text de câte 2000 de caractere cu spatii;

- caractere utilizate: stil normal, fond Times New Roman, mărime 12;
- documentele vor fi transmise prin email la termenele de predare stabilite.

3.2. Obiectul Contractului il reprezinta executia serviciilor având cod **CPV** nr. 79530000-8, constând în **traducere/ interpretare texte pentru cataloage expoziție:**
Șerbana Drăgoescu. Joc Pentru Semeni* și *Ion Vlasiu. Omul printre arbori
(aprox. 60 de pagini text de 2000 de caractere cu spatii: cuvânt-înainte, texte despre opera și viața artiștilor, fișe dezvoltate ale lucrărilor de artă etc.);

3.3. Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul Contract pentru serviciile prestate și recepționate conform art. 11.

4. PREȚUL CONTRACTULUI

4.1 Prețul convenit pentru îndeplinirea Contractului, plătibil Prestatorului de catre Achizitor, conform ofertei Prestatorului, este **de 4500 lei fără TVA și 5355 lei cu TVA.**

4.2. Plata se va face prin ordin de plată, pe baza facturii comunicate de Prestator si acceptate la plata de catre Achizitor *(pentru efectuarea serviciilor Contractate).*

4.3. Toate facturile emise si comunicate de catre Prestator vor fi insotite de un proces verbal de receptie a serviciilor prestate pentru perioada facturata, întocmit de către responsabilul de Contract.

4.4. Facturile se comunica Achizitorului prin posta cu confirmare de primire sau prin delegat direct la sediul mentionat la art. 1 din Contract. In caz de divergente, dovada comunicarii facturilor catre Achizitor, o constituie, dupa caz, mandatul postal sau stampila aplicata de registratura Achizitorului pe document. Daca data scadenta este o zi nelucratoare, termenul de plata va fi decalat pana la prima zi lucratoare, urmatoare acesteia. Plata serviciilor se va efectua in lei.

4.5. Achizitorul nu va efectua, iar Prestatorul nu va solicita, plati in avans.

4.6. Prestatorul este raspunzator de corectitudinea si exactitatea datelor inscrise in facturi si se obliga sa restituie atat eventualele sume incasate in plus, cat si foloasele realizate necuvenit, aferent acestora.

5. DURATA CONTRACTULUI

5.1. Prezentul Contract intra in vigoare la data de semnării lui și este valabil pana la data de **15.07.2024.**

5.2. Contractul poate fi prelungit prin acordul scris al părților semnatare, prin incheierea de Act Aditional – parte integranta a prezentului Contract -, cu respectarea dispozitiilor legale prevazute de Legea 98/2016 a Achizitiilor publice.

6. EXECUTAREA CONTRACTULUI

6.1 Prestarea serviciilor va începe după semnarea prezentului Contract.

6.2 Prezentul Contract încetează să producă efecte de la data îndeplinirii, de către ambele părți Contractante, a obligațiilor care le revin conform Contractului.

7. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

7.1. - Documentele Contractului sunt:

- *Referatul de necesitate – Anexa 1*
- *Caietul de sarcini si Oferta financiară – Anexa 2*
- *Oferta acceptata din catalogul electronic de produse/ servicii/ lucrari publicat in SEAP – Anexa 3* ;
- *Anunt de publicitate in SEAP –Anexa 6*;
- *Acte aditionale, daca partile vor semna astfel de documente in timpul derularii Contractului.*

7.2. In cazul in care, pe parcursul indeplinirii Contractului, se constata faptul ca anumite elemente ale ofertei tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerintelor prevazute in caietul de sarcini, prevaleaza prevederile caietului de sarcini.

7.3. In caz de ambiguitati sau discrepante, interpretarea se va face in ordinea urmatoarei enumerari: cerintele caietului de sarcini, standarde, clauzele prezentului Contract si oferta acceptata din catalogul electronic de produse/ servicii/ lucrari publicat in SEAP si celelalte documente ale procedurii de achizitie. Documentele mentionate constituie documentele Contractului si fac parte integranta din acesta.

8. OBLIGAŢIILE PRESTATORULUI

8.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu obligaţiile asumate prin prezentul Contract.

8.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele şi/sau performanţele cerute de prevederile legale in materie, in vigoare si sa prezinte autorizatiile de lucru.

8.3. Prestatorul se obligă să despăgubească Achizitorul împotriva oricăror:

i. reclamaţii şi acţiuni în justiţie, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală *(brevete, nume, mărci înregistrate etc.),* legate de echipamentele, materialele, instalaţiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, şi

ii. daune-interese, costuri, taxe şi cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepţia situaţiei în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea solicitarilor scrise ale Achizitorului.

8.4. In vederea indeplinirii obiectului Contractului, Prestatorul are obligatia de a indeplini cerintele caietului de sarcini, parte integranta a prezentului Contract.

8.5. Prestatorul are obligatia de a pastra confidentialitatea informatiilor si a datelor colectate cu ocazia indeplinirii obiectului prezentului Contract.

8.6. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru serviciile prestate, pe toata perioada de derulare a Contractului. Totodata, este raspunzator atat de siguranta tuturor operatiunilor si metodelor de prestare utilizate, cat si de calificarea personalului folosit pe toata perioada Contractului.

8.7. Prestatorul se obliga sa respecte, pe toata durata Contractului, regulile obligatorii referitoare la conditiile de munca si protectie a muncii, in vigoare la nivel national

8.8. Prestatorul va respecta si executa toate instructiunile emise de catre Achizitor cu privire la executia prestarii de servicii, inclusiv suspendarea executiei tuturor serviciilor sau a unei parti a acestora. In ipoteza in care Prestatorul considera instructiunile Achizitorului nejustificate sau de

natura a-i produce prejudicii, va formula in scris obiectiunile sale, in termen de 5 zile de la primirea instructiunii. Transmiterea acestor obiectiuni nu suspenda executarea instructiunilor respective cu exceptia situatiei in care aplicarea instructiunii ar conduce la incalcarea normelor legale imperative si ar putea duce la angajarea raspunderii Contractuale, delictuale sau penale a Prestatorului.

8.9. Prestatorul are obligatia de a efectua instruirea in domeniul securitatii si sanatatii in munca lucratorilor proprii, referitoare la riscurile de accidentare care pot aparea in timpul activitatilor desfasurate pentru Achizitor, inclusiv in incinta locurilor de desfasurare a activitatii Achizitorului. Atunci cand un lucrator al Prestatorului se afla in incinta unei cladiri a Achizitorului, acesta va fi inregistrat la intrarea in unitate si insotit de un salariat al Achizitorului, pana la locul unde acesta/acestia isi desfasoara activitatea. Prestatorul poarta intreaga raspundere in cazul producerii accidentelor de munca, evenimentelor si incidentelor periculoase, imbolnavirilor profesionale generate sau produse de echipamentele tehnice *(utilaje, instalatii etc.)* si de munca, procedeelor tehnologice utilizate, sau de catre lucratorii sai si cei apartinand societatilor care desfasoara activitati pentru el *(subContractanti)*, in conformitate cu prevederile Legii securitatii si sanatatii in munca nr. 319/2006 si a Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 319/2006, aprobate prin H.G. nr. 1425/2006, cu modificarile si completarile ulterioare, precum si orice modificare legislativa aparuta pe timpul desfasurarii Contractului.

9. OBLIGAŢIILE ACHIZITORULUI

9.1 Achizitorul are dreptul de a verifica prestarea serviciilor cu cerinţele caietului de sarcini/Nota de justificare a necesitatii/Nota de fundamentare şi se obligă să recepţioneze, prin responsabilul de Contract desemnat, potrivit art. 13, serviciile prestate.

9.2. Nicio aprobare, consimtamant sau absenta unor observatii ale Achizitorului nu vor exonera Prestatorul de obligatiile sale. In privinta obligatiilor si drepturilor partilor, izvorate din incheierea prezentului Contract, in nicio imprejurare, tacerea nu are valoarea juridica a consimtamantului.

9.3. Achizitorul are obligatia de a pune Prestatorului la dispozitie intreaga documentatie necesara pentru indeplinirea Contractului, intr-un exemplar, la termen astfel incat executantul sa poata respecta termenele stabilite prin graficul de indeplinire a Contractului.

9.4. Achizitorul se obligă să efectueze plăţile aferente serviciilor prestate în condiţiile prevăzute la art. 10 si art. 11 din prezentul Contract. Factura va fi însoţită în mod obligatoriu de Raportul si Procesul verbal de receptie a serviciilor prestate.

9.5. Achizitorul – MNAR – o desemnează ca persoană responsabilă cu derularea Contractului pe doamna Lucreţia Pătraşcanu.

10. MODALITĂŢI DE PLATĂ

10.1 Plata se va efectua, în lei, prin ordin de plată, pe baza facturii comunicate de Prestator şi acceptată la plată de către Achizitor *(pentru efectuarea serviciilor Contractate)*, dupa semnarea procesului verbal de receptie al prestatiei semnat de responsabilul de Contract. In situaţia în care facturile, partiale sau integrale/totale, sunt comunicate fără a fi însoţite de un proces verbal de

recepţie a serviciilor prestate aprobat de responsabilul de Contract, Achizitorul nu va accepta la plata o astfel de factură.

10.2. Toate facturile emise si comunicate de catre Prestator vor fi insotite de un proces verbal de receptie a serviciilor prestate pentru perioada facturata.

10.3. Achizitorul nu va efectua, iar Prestatorul nu va solicita plăţi în avans.

10.4. Plata se va face în contul si banca indicate de către Prestator.

11. RECEPŢIE

11.1 Recepţia serviciilor prestate se va face la sediul MNAR (MCA) menţionat în Contract şi vor consta in procesul verbal de receptie al prestatiei pentru ambele cataloage.

11.2. Totalitatea serviciilor sau, daca este cazul, oricare parte din acestea, prevazute a fi finalizate intr-un termen stabilit prin graficul de indeplinire a Contractului, trebuie finalizat de indata si cu prioritate, ori de cate ori există un termen care curge impotriva Prestatorului de la data precizată in comanda fermă de incepere a serviciilor.

11.3. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnica.

11.4. Achizitorul are dreptul de a notifica imediat Prestatorul, in scris, cu orice plangere sau reclamatie ce apare in timpul derularii Contractului. In situatia primirii unei astfel de notificari, Prestatorul are obligatia de a remedia orice deficienta in termen de 24 de ore, fara costuri suplimentare pentru Achizitor.

11.5. Achizitorul si Prestatorul au obligatia reciproca de a notifica in scris, unul celuilalt, identitatea reprezentantilor săi imputerniciti pentru acest scop.

12. MAJORĂRI DE ÎNTÂRZIERE

12.1. În cazul în care Prestatorul nu îşi îndeplineşte la termen obligaţiile asumate prin Contract sau le îndeplineşte necorespunzător, atunci Achizitorul are dreptul de a percepe dobânda legală penalizatoare prevăzută la art. 3 alin. 21 din OG nr.13/2011 *privind dobânda legală remuneratorie şi penalizatoare pentru obligaţii băneşti, precum şi pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările şi completările ulterioare.* Dobânda se aplică la valoarea serviciilor neprestate sau prestate necorespunzător pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de valoarea Contractului.

12.2. În cazul în care Achizitorul, din vina sa exclusivă, nu îşi onorează obligaţia de plată a facturii în termenul prevăzut la art.12.2 coroborat cu prevederile art. 12.5., Prestatorul are dreptul de a solicita plata dobânzii legale penalizatoare, aplicată la valoarea plăţii neefectuate, în conformitate cu prevederile art.4 din Legea 72/2013 *privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligaţiilor de plată a unor sume de bani rezulând din Contracte încheiate între profesionisti şi între aceştia şi autorităţi Contractante,* dar nu mai mult decat valoarea Contractului.

13. ÎNCETAREA SI DENUNȚAREA UNILATERALĂ A CONTRACTULUI:

13.1. Prezentul Contract încetează în următoarele situații:

a) de drept, la termen, prin executarea de către ambele părți a tuturor obligațiilor ce le revin conform prezentului Contract și legislației aplicabile;

b) prin acordul părților consemnat în scris;

c) la solicitarea în scris a uneia dintre părți privind încetarea Contractului;

d) in caz de cesiune, de catre una dintre parti, a drepturilor si obligatiilor ce ii revin

e) prin reziliere/rezoluțiune, în cazul în care una din părți nu își execută sau execută necorespunzător obligațiile Contractuale.

13.2. În situația rezilierii/rezoluțiunii totale/parțiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către Prestator a obligațiilor Contractuale, acesta va datora Achizitorului daune-interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu valoarea obligațiilor Contractuale neexecutate.

13.3. În situația in care executarea parțiala a obligațiilor Contractuale face imposibila realizarea obiectului Contractului în integralitatea sa, chiar daca a fost recepționata o parte din Contract conform dispozițiilor legale, Prestatorul va datora Achizitorului daune-interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu întreaga valoare a obligațiilor Contractuale stabilite prin Contract.

13.4. Rezilierea prezentului Contract din culpa Achizitorului nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile Contractante.

13.5. Părțile sunt de drept în întârziere prin simplul fapt al nerespectării clauzelor prezentului Contract.

13.6. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral Contractul de prestări servicii, în cel mult 15 *(cincisprezece)* zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii Contractului, sub condiția notificării Prestatorului cu cel puțin 3 *(trei)* zile înainte de momentul denuntarii.

13.7. Fără a aduce atingere dispozițiilor dreptului comun privind încetarea Contractului sau dreptului autorității Contractante de a solicita constatarea nulității absolute acestuia în conformitate cu dispozițiile dreptului comun, autoritatea Contractantă are dreptul de a denunța unilateral Contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) contractantul se află, la momentul atribuirii Contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164-167 din Legea nr.98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare;

b) Contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit Prestatorului având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene;

c) în cazul modificării Contractului în alte condiții decât cele prevăzute de prevederile legale în vigoare.

In aceste conditii, dar nelimitandu-se la acestea, Achizitorul poate rezilia Contractul cu efecte depline *(de jure)* dupa acordarea unui preaviz de 15 *(cincisprezece)* zile Prestatorului, fara necesitatea unei alte formalitati si fara interventia vreunei autoritati sau instante de judecata.

13.8. Daca, inainte de expirarea termenului de preaviz, Prestatorul remediaza situatiile invocate de catre Achizitor ca motiv al rezilierii, instiintarea inceteaza sa aiba efect, iar Achizitorul nu va mai fi indreptatit sa rezilieze Contractul, sub conditia ca situatia de incalcare a obligatiilor Contractuale generata de Prestator sa nu pericliteze finalizarea in bune conditii si la timp a Contractului, caz in care, pe langa dreptul de a cere rezilierea, Achizitorul va fi indreptatit si la plata de daune-interese.
13.9. Incetarea prezentului Contract nu va avea niciun efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile Contractante.
13.10. Prevederile prezentelor clauze nu inlatura raspunderea partii care, in mod culpabil, a cauzat incetarea Contractului.

14. AMENDAMENTE

14.1. Părţile Contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii Contractului, de a conveni modificarea clauzelor Contractului, prin act adiţional, în condiţiile prevăzute de legislaţia în vigoare.
14.2. Pe durata prezentului Contract, părţile vor avea dreptul sa convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adiţional, parte integranta a Contract de prestari servicii, oricând interesele lor cer acest lucru sau când aceste circumstanţe au loc şi nu au putut fi prevăzute în momentul în care s-a încheiat prezentul Contract.
14.3. Partile Contractante au dreptul, pe durata indeplinirii Contractului, de a conveni modificarea clauzelor Contractului, prin act aditional, numai in cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale Achizitorului si care nu au putut fi prevazute la data incheierii Contractului, fara a fi afectate clauzele Contractuale obligatorii.
14.4. Modificarile aduse clauzelor prezentului Contract vor fi valabile numai daca se vor stipula in scris de catre partile Contractante.
14.5. Orice modificare a Contractului care nu respecta prevederile prezentului Contract si ale legislatiei in vigoare va fi considerata nula de drept.

15. FORŢA MAJORĂ

15.1. Forţa majoră este constatată de o autoritate competentă.
15.2. Forţa majoră exonerează părţile Contractante de îndeplinirea obligaţiilor asumate prin prezentul Contract, pe toată perioada în care aceasta acţionează.
15.3. Îndeplinirea Contractului va fi suspendată în perioada de acţiune a forţei majore, dar fară a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părţilor până la apariţia acesteia.
15.4. Partea Contractantă care invocă forţa majoră are obligaţia de a notifica celeilalte părţi, imediat şi în mod complet, producerea acesteia şi să ia orice măsuri care îi stau la dispoziţie în vederea limitării consecinţelor.
15.5. Dacă forţa majoră acţionează sau se estimează că va acţiona o perioada mai mare de 1 lună, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părţi încetarea de plin drept a prezentului Contract, fără ca vreuna din părţi să poată pretinde celeilalte daune-interese.

15.6. Nu va reprezenta o încălcare a obligaţiilor din Contractul de prestare servicii de către oricare din părţi situaţia în care executarea obligaţiilor este împiedicată de împrejurări de forţă majoră care apar după data semnării Contractului de prestare servicii de către părţi.
15.7. Prestatorul nu va răspunde pentru daune-interese/majorări de întârziere dacă, şi în măsura în care, întârzierea în executare sau altă neîndeplinire a obligaţiilor din prezentul Contract de prestări servicii este rezultatul unui eveniment de forţă majoră. În mod similar, Achizitorul nu va datora majorări de întârziere pentru plăţile cu întârziere, pentru neexecutare sau pentru rezilierea de către Prestator pentru neexecutare, dacă, şi în măsura în care, întârzierea Achizitorului sau altă neîndeplinire a obligaţiilor sale este rezultatul forţei majore.
15.8. Cazul fortuit nu este exonerator de răspundere Contractuală.

16. SOLUŢIONAREA LITIGIILOR

16.1. Achizitorul şi Prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînţelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legatură cu îndeplinirea Contractului.
16.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale, Achizitorul şi Prestatorul nu reuşesc să rezolve în mod amiabil o divergenţă Contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluţioneze de către instanţele judecătoreşti competente teritorial si material.

17. CESIUNEA. SUBCONTRACTAREA

17.1. Cesiunea. Cesiunea drepturilor şi obligaţiilor părţilor către terţe persoane fizice sau juridice, în tot sau în parte, este interzisă.

18. CLAUZE SPECIALE

18.1. Părţile se obligă să respecte condiţiile prezentului Contract de prestari servicii precum şi prevederile legale în vigoare fără a aduce atingere în nici un fel independenţei fiecăruia dintre semnatarii Contractului; cele două parţi se angajează să colaboreze pentru respectarea dispoziţiilor prezentului Contract.
18.2. Părţile se vor informa reciproc asupra tuturor demersurilor lor pentru realizarea scopului şi obiectivelor din prezentul Contract de prestari servicii.
18.3. Niciuna dintre părţile semnatare ale prezentului Contract de prestari servicii nu poate modifica şi/sau completa unilateral prezentul acord. Completările şi modificările la prezentul Contract de achizitie publica de prestari servicii se fac numai cu acordul scris al părţilor, prin acte adiţionale – parte integanta a acordului, semnate de reprezentanţii acestora.
18.4. Părţile se angajează să se informeze reciproc asupra oricărei dificultăţi ce ar surveni în executarea prezentului acord, în maximum 48 de ore. Orice modificare referitoare la derularea şi/sau executarea prezentului Contract de prestari servicii va putea fi făcută numai cu acordul scris al ambelor părţi. În înţelesul prezentului acord, orice notificare/comunicare adresată de o parte celeilalte este considerată îndeplinită dacă este transmisă conform Capitolelor 14 si 19 din prezentul Contract.

18.5. Părţile declară că au deplina putere şi autoritate de a încheia şi semna acest Contract de achizitie publica de prestari servicii.
18.6. Părţile se obligă să-şi comunice în scris, orice modificare a statutului juridic, a datelor de identificare etc. în termen de 15 zile de la modificare.

19. COMUNICĂRI, NOTIFICARI

19.1. Limba Contractului este limba romana. In orice situatie in care este necesara emiterea de instiintari, instructiuni sau alte forme de comunicare de catre o parte, daca nu este specificat altfel, aceste comunicari vor fi redactate in limba romana urmand a fi transmise celeilalte parti cu celeritate, fara a fi retinute sau intarziate in mod nejustificat.
19.2. Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului Contract se face in scris. Prin exceptie, comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii si a inregistrarii acesteia
19.3. Părţile îşi comunică orice modificare intervenită în structura şi forma lor, ulterior încheierii prezentului Contract, în termenul convenit in Contract, în caz contrar aceste modificări nu sunt opozabile celeilalte părţi;
19.4. În accepţiunea părţilor Contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă este transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului acord;
19.5. În cazul în care notificarea se face pe cale poştală, ea este transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire *(A.R.)* şi se consideră primită de destinatar la data menţionată de oficiul poştal primitor pe această confirmare;
19.6 Dacă notificarea se trimite prin fax sau e-mail, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată;
19.7. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părţi, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia din modalităţile prevăzute la alineatele precedente.
19.8. Persoana responsabila pentru derularea prezentului Contract de servicii si de la care se pot obtine informatii suplimentare in legatura cu obiectul Contractului este dna Ilinca Damian, conservator, avand emailul: ilinca.damian@art.museum.ro şi liliana_chiriac71@yahoo.com din partea Achizitorului si d-nul Samuel Onn (0722242632) din partea Prestatorului.

20. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL SI LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

21.1. Limba care guverneaza Contractual este limba romana.
21.2. Legea Contractului este legea română. Prestatorul va respecta legile tarii in care se realizeaza prestatia de servicii. Prestatorul va emite toate instiintarile si va plati toate taxele si alte obligatii referitoare la prestatia efectuata, in conformitate cu legea aplicabila.

22. DISPOZIŢII FINALE

22.1 Prezentul Contract de prestari servicii reprezintă voinţa parţilor şi înlatură orice înţelegere verbală anterioară încheierii acestuia.

22.2. Prezentul Contract de prestari servicii s-a încheiat, astăzi, ..., în 3 *(trei)* exemplare, toate cu valoare de original, două pentru Achizitor şi unul pentru Prestator.